SONY

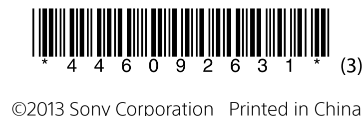
4-460-926-**31**(3)

EQUIPO DE AUDIO Y VIDEO PARA EL HOGAR

Manual de instrucciones

IMPORTANTE

POR FAVOR LEA DETALLADAMENTE ESTE MANUAL DE INSTRUCCIONES ANTES DE CONECTAR Y OPERAR ESTE EQUIPO. RECUERDE QUE UN MAL USO DE SU APARATO PODRÍA ANULAR LA GARANTÍA.



CMT-S40D

ES

Nombre del producto :
EQUIPO DE AUDIO Y VIDEO PARA EL HOGAR
Modelo : CMT-S40D

ADVERTENCIA

Para reducir el riesgo de incendio, no cubra la abertura de ventilación del aparato con periódicos, manteles, cortinas, etc.
No exponga el aparato a fuentes de llamas al descubierto (por ejemplo, velas encendidas).

Para reducir el riesgo de incendio o descarga eléctrica no exponga el aparato a un goteo o salpicadura de líquidos, y no ponga objetos que contengan líquido, tales como jarrones, encima del aparato.

No instale la unidad en un lugar de espacio reducido, tal como en una estantería para libros o vitrina empotrada.

Como para desconectar la unidad de la red eléctrica se utiliza la clavija principal, conecte la unidad a una toma de corriente de ca fácilmente accesible. Si nota alguna anormalidad en la unidad, desconecte la clavija principal de la toma de corriente de ca inmediatamente.

No exponga las pilas ni dispositivos con pilas instaladas a calor excesivo tal como el del sol, fuego o similar.

La unidad no estará desconectada de la red eléctrica mientras se halle conectada a la toma de corriente de ca, aunque la propia unidad haya sido apagada.

PRECAUCIÓN
La utilización de instrumentos ópticos con este producto incrementará los riesgos para los ojos.

CLASS 1 LASER PRODUCT
LUOKAN 1 LASERLAITE
KLASS 1 LASERAPPARAT

Esta unidad está clasificada como producto laserico de clase 1. Esta etiqueta se encuentra en la parte exterior trasera.

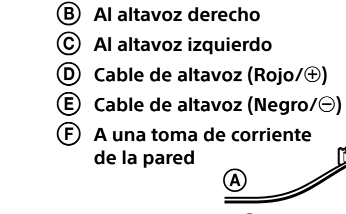
Aviso para clientes: la información siguiente es aplicable solamente para equipos vendidos en países en los que se aplican las directivas de la UE.
Este producto ha sido fabricado por, o en nombre de Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japón. Las consultas relacionadas con la conformidad del producto basadas en la legislación de la Unión Europea deben dirigirse al representante autorizado, Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Alemania. Para cualquier asunto relacionado con el servicio o la garantía, por favor diríjase a la dirección indicada en los documentos de servicio o garantía adjuntados con el producto.



Tratamiento de los equipos eléctricos y electrónicos al final de su vida útil (aplicable en la Unión Europea y en países europeos con sistemas de tratamiento selectivo de residuos)

Este símbolo en el equipo o en su embalaje indica que el presente producto no puede ser tratado como residuos doméstico normal. Debe entregarse en el correspondiente punto de recogida de equipos eléctricos y electrónicos. Al asegurarse de que este producto se desecha correctamente, usted ayuda a prevenir las consecuencias potencialmente negativas para el medio ambiente y la salud humana que podrían derivarse de la incorrecta manipulación en el momento de deshacerse de este producto. El reciclaje de materiales ayuda a conservar los recursos naturales. Para recibir información detallada sobre el reciclaje de este producto, póngase en contacto con el ayuntamiento, el punto de recogida más cercano o el establecimiento donde ha adquirido el producto.
Accesorios a los que se aplica: Mando a distancia

Europe Only
Europa solamente



Tratamiento de las baterías al final de su vida útil (aplicable en la Unión Europea y en países europeos con sistemas de tratamiento selectivo de residuos)

Este símbolo en la batería o en el embalaje indica que la batería proporcionada con este producto no puede ser tratado como un residuo doméstico normal.
En algunas baterías este símbolo puede utilizarse en combinación con un símbolo químico. El símbolo químico del mercurio (Hg) o del plomo (Pb) se añadirá si la batería contiene más del 0,0005% de mercurio o del 0,004% de plomo.
Al asegurarse de que estas baterías se desechan correctamente, usted ayuda a prevenir las consecuencias potencialmente negativas para el medio ambiente y la salud humana que podrían derivarse de la incorrecta manipulación en el momento de deshacerse de la batería. El reciclaje de materiales ayuda a conservar los recursos naturales.
En el caso de productos que por razones de seguridad, rendimiento o mantenimiento de datos sea necesaria una conexión permanente con la batería incorporada, esta batería solo deberá ser reemplazada por personal técnico cualificado para ello. Para asegurarse de que la batería será tratada correctamente, entregue el producto al final de su vida útil en un punto de recogida para el reciclado de aparatos eléctricos y electrónicos.
Para las demás baterías, consulte la sección donde se indica cómo extraer la batería del producto de forma segura. Deposite la batería en el correspondiente punto de recogida para el reciclado de baterías.
Para recibir información detallada sobre el reciclaje de este producto o de la batería, póngase en contacto con el ayuntamiento, el punto de recogida más cercano o el establecimiento donde ha adquirido el producto.

Acerca de este manual

- "DVD" puede ser utilizado como término general para referirse a un DVD VIDEO, DVD-R, DVD-RW, DVD+R o DVD+RW.
- CD-R y CD-RW son algunas veces referidos como "DATA CD".
- DVD-R, DVD-RW, DVD+R y DVD+RW son algunas veces referidos como "DATA DVD".
- Este manual explica principalmente las operaciones realizadas utilizando el mando a distancia, pero las mismas operaciones se pueden realizar también utilizando los botones de la unidad que tengan nombres iguales o similares.

Discos que se pueden reproducir

DVD	DVD VIDEO DVD-ROM DVD-R*/DVD-RW* DVD+R*/DVD+RW*
CD	CD-DA (CD de música) CD-ROM CD-R*/CD-RW* VIDEO CD

* Si los discos no han sido finalizados correctamente, no se podrán reproducir. Para más información, consulte el manual de instrucciones suministrado con el dispositivo de grabación.

Discos que no se pueden reproducir
- Discos Blu-ray
- HD DVD
- DVD-RAM
- Discos DVD Audio
- PHOTO CD
- Super Audio CD
- Pista de datos de CD-Extras
- Cara de material de audio de los discos DualDisc
- DVD-R/DVD-RW/DVD+R/DVD+RW en modo VR (Grabación de vídeo)
- DVD-R/RW con contenido catalogado como "Copy once" (copiar una vez) compatible con CPRM (Protección de contenido para soportes grabables).

Discos de música codificados mediante tecnologías de protección de los derechos de autor
Este producto se ha diseñado para reproducir discos que cumplen con el estándar Compact Disc (CD). Recientemente, algunas compañías discográficas comercializan discos de música codificados mediante tecnologías de protección de derechos de autor. Tenga en cuenta que, entre estos discos, algunos no cumplen con el estándar CD, por lo que no podrán reproducirse mediante este producto.

Nota sobre discos DualDisc
Un DualDisc es un disco de dos caras que combina material grabado en DVD en una cara con material de audio digital en la otra cara. Sin embargo, como el lado del material de audio no cumple con la norma Compact Disc (CD), no es seguro que la reproducción pueda realizarse en este producto.

Nota sobre las operaciones de reproducción de un DVD
Algunas operaciones de reproducción de los DVD podrán estar restringidas intencionalmente por los fabricantes de software. Como este sistema reproduce un DVD de acuerdo con los contenidos del disco, es posible que algunas funciones de reproducción no estén disponibles.

Nota sobre los DVD de dos capas
Es posible que la imagen y el sonido de reproducción se interrumpan momentáneamente cuando cambian las capas.

Código de región (DVD VIDEO solamente)
Su sistema tiene un código de región impreso en la parte posterior de la unidad y solamente reproducirá un DVD VIDEO (sólo reproducción) etiquetado con un código de región idéntico o ALL.

Notas sobre los discos multisesión
El sistema puede reproducir sesiones continuas de un disco cuando éstas están grabadas en el mismo formato de sesión que la primera sesión. Cuando se encuentre una sesión grabada en un formato de sesión diferente, esa sesión y las que le siguen no se podrán reproducir. Tenga en cuenta que aunque las sesiones estén grabadas en el mismo formato, es posible que algunas sesiones no se puedan reproducir.

Notas sobre los discos
- El sistema solamente puede reproducir discos circulares normales. La utilización de cualquier otra cosa aparte de discos normales o circulares (p. ej., discos en forma de tarjeta, corazón, o estrella) podrá ocasionar un mal funcionamiento.
- No utilice un disco que tenga colocado un accesorio disponible en el comercio, tal como una etiqueta o un anillo.

Tipos de archivos que se pueden reproducir

Vídeo	
Formato de archivo	Extensiones
Vídeo Xvid	".avi"
Música	
Formato de archivo	Extensiones
MP3 (MPEG1 Audio Layer 3)[1]	".mp3"
WMA[2]	".wma"
Fotos	
Formato de archivo	Extensiones
JPEG	".jpg" o ".jpeg"

[1] El formato MP3 PRO no es admitido.
[2] Los formatos WMA DRM, WMA Lossless y WMA PRO no son admitidos.

Notas
- Es posible que algunos archivos no se reproduzcan dependiendo del formato, el método de codificación o la condición de la grabación.
- Es posible que algunos dispositivos USB no funcionen con este sistema.
- No conecte el sistema y el dispositivo USB a través de un concentrador de USB.
- El sistema admite ISO 9660 Level 1/ Level 2 para DATA CD.
- Este sistema admite UDF (Formato de disco universal) para DATA DVD.
- El sistema admite FAT16 y FAT32 para dispositivos USB.
- El sistema puede reconocer archivos o carpetas de un DATA DVD, DATA CD o dispositivo USB de la forma siguiente:
  - hasta 188 carpetas incluyendo la carpeta raíz de un DATA DVD, DATA CD o dispositivo USB
  - hasta 999 archivos de un DATA DVD, DATA CD o dispositivo USB
- Es posible que lleve tiempo leer los archivos en los casos siguientes:
  - si hay muchas carpetas o archivos en un DATA DVD, DATA CD o dispositivo USB
  - si la capacidad del dispositivo USB es muy grande.
  - si la memoria del dispositivo USB está fragmentada.

Dispositivos USB compatibles con este sistema

Compruebe las páginas Web de abajo para ver información sobre dispositivos USB compatibles.

Para clientes en Europa:
http://support.sony-europe.com/

Para clientes en Latinoamérica:
http://esupport.sony.com/LA

Para clientes en otros países/ regiones:
http://www.sony-asia.com/support

Preparación del mando a distancia

Inserte una pila R6 (tamaño AA) (no suministrada), haciendo coincidir las polaridades como se muestra abajo.

Notas sobre la utilización del mando a distancia
- Con una utilización normal, la pila durará unos seis meses.
- Si no va a utilizar el mando a distancia durante un periodo de tiempo largo, extraiga la pila para evitar daños por fuga del líquido de la pila y corrosión.

Conexión del sistema de forma segura

Ⓐ **Antena de FM de cable (Extendida horizontalmente.)**
Ⓑ **Al altavoz derecho**
Ⓒ **Al altavoz izquierdo**
Ⓓ **Cable de altavoz (Rojo/⊕)**
Ⓔ **Cable de altavoz (Negro/⊖)**
Ⓕ **A una toma de corriente de la pared**

A Antena
Encuentre un lugar y una orientación que ofrezcan buena recepción cuando instale la antena.
Mantenga la antena alejada de los cables de los altavoces y del cable de alimentación para evitar captación de ruido.

B Tomas AUDIO IN y VIDEO OUT
AUDIO IN:
Conecte un componente de audio externo.
VIDEO OUT:
Conecte la toma de entrada de vídeo del televisor o proyector.

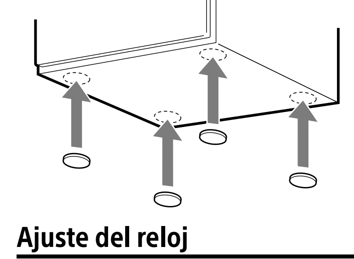
C Altavoces
Conecte los cables de los altavoces.

D Alimentación
Conecte el cable de alimentación a una toma de corriente de la pared.

Nota acerca del adaptador de clavija o enchufe suministrado
El adaptador de clavija o enchufe suministrado no es requerido para: Chile/ Uruguay/Paraguay.
Utilice el adaptador en los países donde sea necesario.

Colocación de las almohadillas de altavoz

Coloque las almohadillas de altavoz suministradas en cada esquina de la parte inferior de los altavoces para evitar que se deslicen.



Ajuste del reloj

1. **Pulse I/⏻ [1] para encender el sistema.**
2. **Mantenga pulsado SHIFT [19], después pulse ANGLE/TIMER MENU [15] para seleccionar el modo de ajuste del reloj.**
   Si aparece "SELECT" en el visualizador, pulse ⏮/⏭ [6] repetidamente para seleccionar "CLOCK", y después pulse ⊕ (introducir) [8].
3. **Pulse ⏮/⏭ [6] para ajustar la hora, y después pulse ⊕ [8].**
4. **Utilice el mismo procedimiento para ajustar los minutos.**
   Los ajustes del reloj se perderán cuando desconecte el cable de alimentación u ocurra un corte del suministro eléctrico.

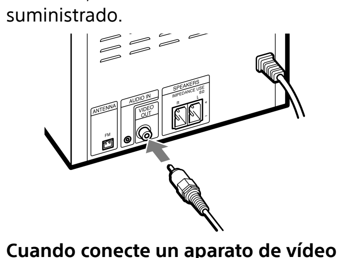
Para visualizar el reloj

■ **Cuando el sistema está apagado**
Pulse TIME [13]. El reloj se visualiza durante unos 8 segundos.

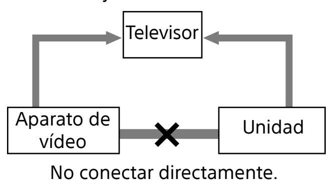
■ **Cuando el sistema está encendido**
Pulse TIME [13]. El reloj se visualiza durante unos 8 segundos.

Conexión de su TV

Conecte la toma de entrada de vídeo de su televisor a la toma VIDEO OUT de la unidad, utilizando el cable de vídeo suministrado.



Cuando conecte un aparato de vídeo
Conecte el televisor y el aparato de vídeo utilizando los cables de vídeo y audio (no suministrados) como se muestra abajo.



No conectar directamente.

Si conecta un aparato de vídeo entre este sistema y el televisor, es posible que se produzca fuga de vídeo cuando esté viendo la señal de vídeo de este sistema. No conecte ningún aparato de vídeo entre este sistema y el televisor.

Ajuste del sistema de color

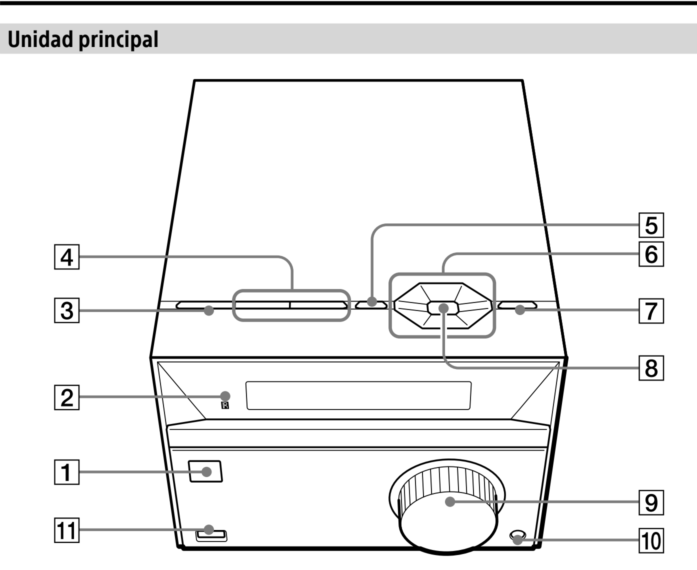
Cambie el sistema de color si es necesario entre [PAL], [NTSC] o [Automático] después de conectar su televisor. El ajuste predeterminado en fábrica para el sistema de color es [PAL] en los modelos para Europa, Rusia, Arabia Saudita y Argentina, y [NTSC] en otros modelos. Tenga en cuenta que la función de configuración del sistema de color no está disponible en los modelos para Latinoamérica (excepto el modelo para Argentina).

1. **Conecte el cable de alimentación a una toma de corriente de la pared.**
2. **Pulse I/⏻ [1] para encender el sistema.**
3. **Pulse FUNCTION [3] repetidamente para cambiar la función a DVD/CD.**
   Si hay cargado un disco con función de reproducción automática la reproducción comenzará automáticamente. Pulse ■ [4] dos veces para detener la reproducción.
4. **Pulse SETUP [20] en modo de parada.**
   Aparece el menú de configuración.
5. **Pulse ↑/↓ [6] repetidamente para seleccionar los ajustes [PANTALLA], después pulse ⊕ [8].**
6. **Pulse ↑/↓ [6] repetidamente para seleccionar [Sistema TV], después pulse ⊕ [8].**
7. **Pulse ↑/↓ [6] repetidamente para seleccionar [PAL], [NTSC] o [Automático], después pulse ⊕ [8].**
8. **Pulse SETUP [20] para salir del menú de configuración.**

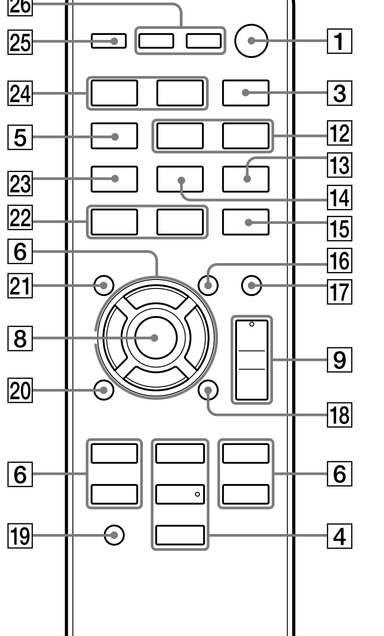
Nota
Es posible que la visualización en la pantalla del televisor se interrumpa momentáneamente después de cambiar el sistema de color.

Partes y controles

Unidad principal



Mando a distancia



[1] **Botón I/⏻ (encendido/en espera)**
Pulse para encender o apagar el sistema.

[2] **Sensor remoto**

[3] **Botón FUNCTION**
Pulse para seleccionar una función.

[4] **Unidad: Botón ▶II (reproducir/ hacer una pausa)**
Mando a distancia: Botón ▶ (reproducir), Botón II (hacer una pausa)
Pulse para iniciar la reproducción o hacer una pausa. Para volver a la reproducción desde el estado de pausa, pulse ▶ (o ▶II en la unidad).
Unidad: Botón ■ (detener)/ CANCEL
Mando a distancia: Botón ■ (detener)
- Pulse una vez para detener la reproducción y recordar el punto de parada (punto de reanudación). Pulse ▶ (o ▶II en la unidad) después de esto para reanudar la reproducción desde el punto donde la ha detenido. Si quiere comenzar la reproducción desde la primera pista/título/capítulo, etc., pulse ■ (o ■/CANCEL en la unidad) dos veces, y después pulse ▶ (o ▶II en la unidad).
- Pulse para cancelar la sintonización automática mientras busca frecuencias de radio.

[5] **Botón EQ**
Pulse para seleccionar un efecto sonoro.

[6] **Unidad: Botón TUNE +/–**
Mando a distancia: Botón TUNING +/–
Pulse para sintonizar una emisora deseada.
Unidad: Botón ⏮/⏭ (anterior/siguiente)
Mando a distancia: Botón ⏮/⏭ (anterior/siguiente)
Pulse para seleccionar una pista, archivo o capítulo.
Botón ◀◀/▶▶ (retroceso rápido/ avance rápido)
Pulse para encontrar un punto en una pista, archivo o capítulo.
Unidad: Botón ↑/↓
Mando a distancia: Botón ↑/↓/←/→
Pulse para mover el cursor con objeto de seleccionar un elemento.
Botón I▶ (avance lento)
Pulse en modo de pausa para ver a cámara lenta.
Botón PRESET +/–
Pulse para seleccionar una emisora de radio presintonizada.

[7] **Botón ⏏ (abrir/cerrar)**
Pulse para abrir o cerrar la bandeja de discos.

[8] **Unidad: Botón ENTER**
Mando a distancia: Botón ⊕ (introducir)
Pulse para introducir/confirmar los ajustes.

[9] **Unidad: Control VOLUME**
Gire para ajustar el volumen.
Mando a distancia: Botón VOLUME +/–
Pulse para ajustar el volumen.

[10] **Toma MIC (micrófono)**
Se utiliza para conectar un micrófono.

[11] **Puerto ⭠ (USB)**
Se utiliza para conectar un dispositivo USB. Cuando el dispositivo conectado tenga batería recargable y el sistema esté encendido, el sistema cargará la batería.

[12] **Botón ECHO**
Pulse para ajustar el nivel de eco.
Botón MIC LEVEL
Pulse para ajustar el volumen del micrófono.

[13] **Botón TIME**
Pulse para visualizar o cambiar la información de tiempo durante la reproducción.

[14] **Botón DIMMER**
Pulse para cambiar el brillo del visualizador de la unidad. Al pulsar repetidamente el botón el brillo cambia en 2 niveles (brillante/ oscuro).

[15] **Botón ANGLE/TIMER MENU**
- Pulse para cambiar a otros ángulos de visión de la cámara cuando se hayan grabado múltiples ángulos en un DVD VIDEO.
- Pulse para ajustar el temporizador de reproducción. Consulte también la descripción para el botón SHIFT [19].

[16] **Botón ↶ DVD MENU**
- Pulse para abrir o cerrar el menú de DVD durante la reproducción de un DVD VIDEO.
- Pulse para volver a la pantalla anterior mientras realiza operaciones en la lista carpetas/ archivos visualizada en la pantalla del televisor.

[17] **Botón MUTING**
Pulse para silenciar o escuchar el sonido.

[18] **Botón ▭ DISPLAY**
Pulse para visualizar u ocultar el menú desplegable para modo de búsqueda o para ver información sobre la reproducción actual.

[19] **Botón SHIFT**
Mantenga pulsado para utilizar con los botones etiquetados en rosa (botones numéricos, SLEEP [22] y TIMER MENU [15]).

[20] **Botón SETUP**
Pulse para abrir o cerrar el menú de configuración.

[21] **Botón DVD TOP MENU**
- Pulse para abrir el menú principal de DVD cuando reproduce un DVD.
- Pulse para activar o desactivar la función PBC cuando reproduce un VIDEO CD con funciones PBC.

[22] **Botón AUDIO/SLEEP**
- Pulse para seleccionar un formato de señal de audio durante la reproducción si hay disponibles múltiples formatos de señal de audio.
- Pulse para seleccionar el modo de recepción FM (monofónico o estéreo) cuando esté escuchando programas de FM estéreo.
- Pulse para ajustar el temporizador de dormir. Consulte también la descripción para el botón SHIFT [19].

Botón SUBTITLE
Pulse para seleccionar un idioma de subtítulos cuando haya disponibles subtítulos multilingües (p. ej., en los DVD VIDEO).

[23] **Botón ZOOM**
Pulse para acercar con zoom o alejar con zoom una imagen visualizada cuando esté viendo un DVD VIDEO, un VIDEO CD, un vídeo Xvid o una imagen JPEG. Puede desplazar la imagen hacia arriba, abajo, izquierda o derecha al nivel de ampliación seleccionado pulsando ↑/↓/←/→ [6].

[24] **Botón PROGRAM**
Pulse para programar pistas de CD-DA para reproducción de programa, o pulse para presintonizar emisoras de radio.
Botón REPEAT
Pulse para activar el modo de reproducción repetida.

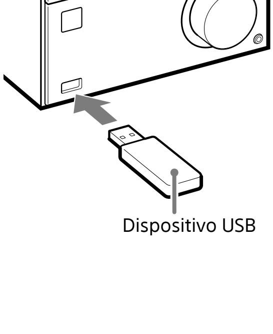
[25] **Botón BASS BOOST**
Pulse para crear un sonido más dinámico. Puede activar o desactivar el efecto pulsando repetidamente.

[26] **Botón TV INPUT**
Pulse para cambiar la fuente de entrada del televisor entre la señal de televisión y otra fuente de entrada.
Tenga en cuenta que utilizando este mando a distancia solamente se pueden controlar televisores Sony.

Botón TV I/⏻ (encendido/en espera)
Pulse para encender o apagar el televisor.
Tenga en cuenta que utilizando este mando a distancia solamente se pueden controlar televisores Sony.

Reproducción de un disco

1. **Pulse FUNCTION [3] repetidamente para seleccionar la función DVD/CD.**
2. **Pulse ⏏ [7] en la unidad para abrir la bandeja de discos.**
3. **Ponga un disco en la bandeja de discos, después pulse ⏏ [7] en la unidad para cerrar la bandeja de discos.**
   La reproducción comenzará automáticamente cuando cierre la bandeja de discos.
   Si la reproducción no comienza automáticamente, pulse ▶ [4].

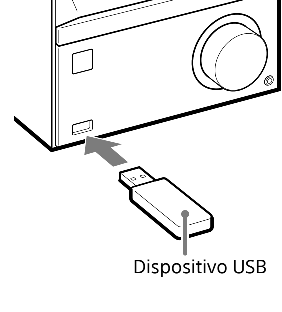


Con la cara de la etiqueta hacia arriba.

4. **Pulse VOLUME +/– [9] para ajustar el volumen.**

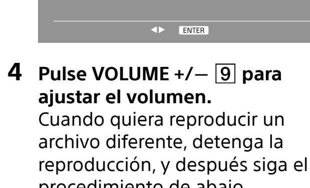
Reproducción de archivos de un disco/dispositivo USB

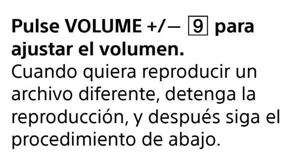
1. **Pulse FUNCTION [3] repetidamente para seleccionar la función DVD/CD o USB.**
   - DVD/CD: Para reproducción de archivos de un disco.
   - USB: Para reproducción de archivos de un dispositivo USB.
2. **Cargue la fuente.**
   ■ **Para un disco**
   Abra la bandeja de discos, ponga un disco en la bandeja y después ciérrela.
   ■ **Para un dispositivo USB**
   Conecte un dispositivo USB al puerto ⭠ (USB) [11].



Dispositivo USB

3. **Pulse ←/→ [6] repetidamente para seleccionar un tipo de multimedia (música/fotos/vídeo), después pulse ⊕ [8].**



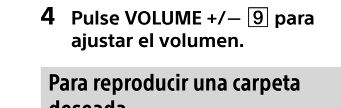


4. **Pulse VOLUME +/– [9] para ajustar el volumen.**
   Cuando quiera reproducir un archivo diferente, detenga la reproducción, y después siga el procedimiento de abajo.

Para reproducir un archivo desead

1. **Pulse ↑/↓ [6] para mover el cursor hasta ▭..., después pulse ⊕ [8].**
2. **Pulse ↑/↓ [6] para mover el cursor hasta una carpeta que contenga un archivo que quiere reproducir, después pulse ⊕ [8].**
3. **Pulse ↑/↓ [6] para mover el cursor hasta el archivo deseado, después pulse ⊕ [8] (o ▶ [4]) para comenzar la reproducción.**

(Ejemplo: disco MP3)



4. **Pulse VOLUME +/– [9] para ajustar el volumen.**

Para reproducir una carpeta deseada

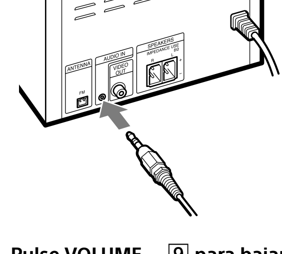
1. **Pulse ↑/↓ [6] para mover el cursor hasta ▭..., después pulse ⊕ [8].**
2. **Pulse ↑/↓ [6] para mover el cursor hasta una carpeta deseada, después pulse ⊕ [8] (o ▶ [4]).**
   La reproducción comenzará desde el primer archivo de la carpeta seleccionada, y continuará hasta que termine la reproducción de todos los archivos dentro de la carpeta.
3. **Pulse VOLUME +/– [9] para ajustar el volumen.**

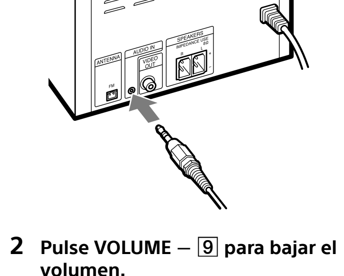
Observaciones
- Puede seleccionar un archivo para reproducir pulsand ⏮/⏭ [6] repetidamente durante la reproducción mientras ve información en el visualizador.
- Puede volver a la pantalla anterior pulsando ↶ DVD MENU [16] cuando realiza operaciones en la lista de carpetas/archivos visualizada en la pantalla del televisor.
- Puede mover una página hacia adelante o hacia atrás pulsando ←/→ [6] en la lista de carpetas/archivos cuando existen múltiples páginas para selección de elemento.

Escucha del sonido de un componente opcional

Puede escuchar el sonido de un componente conectado a la toma AUDIO IN de la unidad utilizando un cable de audio estéreo de 3,5 mm (no suministrado).

1. **Conecte las tomas de salida de audio de su componente y la toma AUDIO IN de este sistema utilizando el cable de audio.**





2. **Pulse VOLUME – [9] para bajar el volumen.**
3. **Pulse FUNCTION [3] repetidamente para seleccionar la función AUDIO IN.**
4. **Comience la reproducción del componente conectado y pulse VOLUME +/– [9] para ajustar el volumen.**

Otras operaciones de reproducción

Para cambiar ángulos (solamente para DVD VIDEO)

Pulse ANGLE/TUNER MENU [15] durante la reproducción para seleccionar el ángulo deseado.

Para visualizar subtítulos (solamente para DVD VIDEO y archivos de vídeo Xvid)

Pulse SUBTITLE [22] repetidamente durante la reproducción para seleccionar el idioma de subtítulos deseado.

Para cambiar el sonido

Pulse AUDIO/SLEEP [22] repetidamente durante la reproducción para seleccionar el formato de señal de audio deseado.

Cuando reproduzca un DVD VIDEO con múltiples formatos de audio, puede cambiar el formato de audio entre PCM, Dolby Digital, etc. Si el DVD VIDEO ha sido grabado con pistas multilingües, también puede cambiar el idioma del audio.

Para reproducir un VIDEO CD con funciones PBC

Cuando empiece a reproducir un VIDEO CD con funciones PBC (Playback control (Control de reproducción)), aparecerá el menú PBC para realizar las operaciones. Para utilizar el menú PBC, mantenga pulsado SHIFT [19], después pulse los botones numéricos para seleccionar un número de elemento deseado.

Continúa

■ **Para reproducir sin utilizar el PBC**

Pulse DVD TOP MENU [21].
Cuando desactive la función PBC, puede seleccionar una pista deseada introduciendo un número de pista.

Para ampliar la imagen visualizada

Puede acercar con zoom o alejar con zoom una imagen visualizada cuando está viendo un DVD VIDEO, un VIDEO CD, un vídeo Xvid o una imagen JPEG.

Pulse ZOOM [23] repetidamente para ampliar la imagen.
Cada vez que pulse el botón, el nivel de ampliación cambiará. Puede desplazar la imagen visualizada hacia arriba, abajo, izquierda o derecha al nivel de ampliación seleccionado pulsando ↑/↓/←/→ [6].

Para buscar un título/capítulo/pista, etc.

■ **Cuando reproduce un DVD**

1 **Pulse DISPLAY [18] durante la reproducción.**
El menú desplegable aparece en la parte superior de la pantalla del televisor.

2 **Pulse ←/→ [6] para mover el resalte al área de números de título/capítulo.**

3 **Mantenga pulsado SHIFT [19], después pulse los botones numéricos para introducir un número de título/capítulo ("02" para el título 2, "003" para el capítulo 3, por ejemplo).**

4 **Pulse ⊕ [8] para saltar al título/capítulo seleccionado.**

■ **Cuando se reproduce un CD**

1 **Pulse DISPLAY [18] durante la reproducción.**
El menú desplegable aparece en la parte superior de la pantalla del televisor.

2 **Pulse ←/→ [6] para mover el resalte al área de números de pista.**

3 **Mantenga pulsado SHIFT [19], después pulse los botones numéricos para introducir un número de pista de 2 dígitos ("02" para la pista 2, por ejemplo).**

4 **Pulse ⊕ [8] para saltar a la pista seleccionada.**

■ **Cuando se reproduce un archivo de audio/archivo de imagen JPEG/archivo de vídeo**
Mantenga pulsado SHIFT [19], después pulse los botones numéricos para introducir un número de archivo de 2 dígitos ("02" para el archivo 2, por ejemplo).

Para reproducir en orden programado

Seleccione pistas para reproducirlas en el orden que desee (solamente para discos CD-DA). Se puede programar un máximo de 16 pistas.

1 **Pulse PROGRAM [24].**
Aparece la visualización del menú de programa en la pantalla del televisor.

2 **Mantenga pulsado SHIFT [19], después pulse los botones numéricos para introducir un número de pista de 2 dígitos ("02" para la pista 2, por ejemplo).**

3 **Pulse ↓ [6] y repita el procedimiento del paso 2 para programar pistas adicionales.**

4 **Pulse ←/↑/↓/→ [6] para seleccionar [REPR.] para comenzar la reproducción de programa.**

■ **Para cancelar la reproducción de programa**
Pulse ■ [4], después pulse ► [4]. La reproducción cambia al modo de reproducción normal.

■ **Para borrar el programa**
Pulse PROGRAM [24]. Después, pulse ↑/↓/←/→ [6] para seleccionar [BORRAR], y después ⊕ [8].

Para reproducir repetidamente

Pulse REPEAT [24] repetidamente para seleccionar el modo de reproducción deseado.
El modo seleccionado aparece en el visualizador.
- "REP CHP": Repite el capítulo actual.
- "REP TIT": Repite el título actual.
- "REP ALL": Repite todos los títulos/pistas/archivos.
- "REP OFF": El sistema vuelve al modo de reproducción normal.
- "SHUFFLE": Reproduce repetidamente un archivo seleccionado aleatoriamente en la carpeta actual. En este modo, el mismo archivo se puede reproducir más de una vez.
- "REP 1": Repite la pista o archivo actual.
- "REP FLD": Repite la carpeta actual.

Nota
Los modos que se pueden seleccionar y el orden de los mismos varían dependiendo del disco o el archivo.

Para ver información de tiempo de reproducción

Pulse DISPLAY [18] repetidamente durante la reproducción.
Cada vez que pulse el botón, el elemento visualizado cambiará. Puede ver información tal como el tiempo de reproducción transcurrido y el tiempo de reproducción restante de la pista/capítulo actual. Los elementos que se visualizan varían dependiendo de la fuente de reproducción.

Para utilizar el menú desplegable para ver varias informaciones durante la reproducción

Pulse DISPLAY [18] repetidamente durante la reproducción.
Aparece el menú desplegable en la pantalla del televisor. Además de la información del tiempo de reproducción, puede ver información tal como el modo de repetición actual, el formato de audio e idioma de subtítulos seleccionados, por ejemplo. Los elementos que se visualizan varían dependiendo de la fuente de reproducción.

Ajuste del sonido

Para generar un sonido más dinámico

Pulse BASS BOOST [25] repetidamente durante la reproducción para activar o desactivar la función.
El ajuste predeterminado está subrayado.
- "BASS ON": Genera un sonido más dinámico.
- "BASS OFF": Desactiva la función.

Para seleccionar un ajuste de ecualizador

Pulse EQ [5] repetidamente durante la reproducción hasta que aparezca el modo deseado en el visualizador.
El ajuste predeterminado está subrayado.
- "FLAT": Modo de sonido plano y puro.
- "ROCK": Gamas bajas y altas mejoradas para unos efectos y ambiente de películas de gran sonoridad. Estupendo para películas de acción y música rock.
- "POP": Ideal para escuchar música pop.
- "JAZZ": Gamas media y alta claras. Recrea el ambiente de un club de música en directo con el artista justo enfrente de usted. Bueno para música jazz y ver telenovelas.
- "CLASSIC": Ideal para escuchar música clásica y ver DVD de conciertos en directo.

Cantar con acompañamiento: Karaoke

Puede cantar con acompañamiento de música conectando un micrófono (no suministrado).

1 **Conecte un micrófono opcional a la toma MIC [10] de la unidad.**
Aparece "MIC ON" en el visualizador.

2 **Pulse MIC LEVEL [12].**

3 **Pulse ↑/↓ [6] para ajustar el volumen del micrófono.**

4 **Comience la reproducción de música y ajuste el volumen.**

■ **Después de que haya terminado**
Ajuste el volumen del micrófono a "MIC 0" y desconecte el micrófono de la toma MIC [10].

■ **Para ajustar el nivel de eco del micrófono**

1 **Pulse ECHO [12] mientras canta.**

2 **Pulse ↑/↓ [6] para ajustar el efecto eco.**

Nota
La función de micrófono solamente está disponible cuando se utilizan las funciones DVD/CD y USB.

Escucha de la radio

Para presintonizar emisoras de radio

1 **Pulse FUNCTION [3] repetidamente para seleccionar "FM".**

2 **Mantenga pulsado TUNING +/– [6] durante 2 segundos hasta que la frecuencia comience a cambiar en el visualizador.**
El sistema busca automáticamente las frecuencias de radio y se detiene cuando encuentra una emisora clara.
Si la búsqueda no se detiene, pulse ■ [4] para detener la búsqueda, después realice la sintonización manual para sintonizar una emisora deseada. Puede realizar la sintonización manual pulsando TUNING +/– [6] repetidamente.

Cuando sintonice una emisora que ofrezca servicios RDS, aparecerá el nombre de la emisora en el visualizador (Modelos para Europa solamente).

3 **Pulse PROGRAM [24].**
Parpadea "P 01" en el visualizador.

4 **Pulse PRESET +/– [6] (o mantenga pulsado SHIFT [19], después pulse los botones numéricos) para seleccionar un número de presintonía.**

5 **Pulse ⊕ [8] para almacenar la emisora.**

6 **Repita los pasos 2 al 5 para presintonizar otras emisoras.**
Puede presintonizar hasta 20 emisoras de FM. Las emisoras presintonizadas se retendrán durante medio día aproximadamente aunque desconecte el cable de alimentación u ocurra un corte del suministro eléctrico.

Para escuchar una emisora de radio presintonizada

1 **Pulse FUNCTION [3] repetidamente para seleccionar "FM".**

2 **Pulse PRESET +/– [6] (o mantenga pulsado SHIFT [19], después pulse los botones numéricos) para seleccionar un número de presintonía.**

3 **Pulse VOLUME +/– [9] para ajustar el volumen.**

Observación
Cuando un programa de FM estéreo tenga ruido estático, pulse AUDIO/SLEEP [22] repetidamente para seleccionar "MONO". Perderá el efecto estéreo, pero la recepción mejorará.

Funciones convenientes

Para utilizar el temporizador de dormir

Puede ajustar el sistema para que se apague en un tiempo programado para poder dormirse escuchando música.

Mantenga pulsado SHIFT [19], después pulse AUDIO/SLEEP [22] repetidamente.
Cada vez que pulse el botón, la visualización de minutos (el tiempo restante) cambiará en 10 minutos. Cuando seleccione "AUTO", el sistema se apagará automáticamente después de detenerse el disco o el dispositivo USB actual, o en 100 minutos.

■ **Para cancelar la función del temporizador de dormir**
Mantenga pulsado SHIFT [19], después pulse AUDIO/SLEEP [22] repetidamente hasta que aparezca "OFF" en el visualizador.

Para utilizar el temporizador de reproducción

El temporizador de reproducción se puede programar con las funciones DVD/CD, USB, AUDIO IN y FM.
Asegúrese de que ha ajustado el reloj antes de ajustar el temporizador de reproducción.

1 **Prepare la fuente de sonido.**

2 **Mantenga pulsado SHIFT [19], y después pulse ANGLE/TIMER MENU [15].**

3 **Pulse ⏮/⏭ [6] repetidamente para seleccionar "PLAY SET", después pulse ⊕ [8].**

4 **Ajuste la hora de comienzo de la reproducción.**
Pulse ⏮/⏭ [6] repetidamente para ajustar la hora, después pulse ⊕ [8]. Siga el mismo procedimiento para ajustar los minutos.

5 **Siga el mismo procedimiento que en el paso 4 para ajustar la hora de detención de la reproducción.**

6 **Seleccione la fuente de sonido.**
Pulse ⏮/⏭ [6] repetidamente hasta que aparezca la fuente de sonido deseada, después pulse ⊕ [8].

7 **Pulse I/⏻ [1] para apagar el sistema.**
El sistema se encenderá automáticamente antes de la hora programada.

Si el sistema está encendido a la hora programada, el temporizador de reproducción no se activará. No realice ninguna operación en el sistema desde el momento en que se encienda hasta que comience la reproducción.

■ **Para comprobar el ajuste**

1 **Mantenga pulsado SHIFT [19], y después pulse ANGLE/TIMER MENU [15].**

2 **Pulse ⏮/⏭ [6] repetidamente para seleccionar "SELECT", después pulse ⊕ [8].**

3 **Pulse ⏮/⏭ [6] repetidamente para seleccionar "PLAY SEL", después pulse ⊕ [8].**

■ **Para cancelar el temporizador**
Repita el mismo procedimiento que en "Para comprobar el ajuste" hasta que aparezca "OFF" en el paso 3, y después pulse ⊕ [8].

■ **Para cambiar el ajuste**
Empiece de nuevo desde el paso 1 de "Para utilizar el temporizador de reproducción".

Observación
El ajuste del temporizador de reproducción se mantendrá hasta que sea cancelado manualmente.

Para cambiar el brillo del visualizador

El brillo del visualizador se puede seleccionar entre 2 niveles.
El ajuste predeterminado está subrayado.

Pulse DIMMER [14] repetidamente.
- "DIM OFF": Brillante.
- "DIM ON": Oscuro.

Acerca de la función de en espera automática

Este sistema está equipado con una función de en espera automática. Con esta función, el sistema entra en modo de en espera automáticamente después de unos 30 minutos si no se realiza ninguna operación o no hay salida de señal de audio.
Puede activar o desactivar la función de en espera automática. De manera predeterminada, la función de en espera automática está activada.

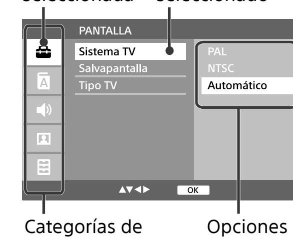
Mantenga pulsado I/⏻ [1] en la unidad mientras el sistema está encendido, hasta que aparezca "AUTO STANDBY ON" o "AUTO STANDBY OFF".

Utilización del menú de configuración

Puede hacer varios ajustes en los elementos de menú.
Los elementos que se visualizan pueden variar dependiendo del país o región.
El ajuste predeterminado está subrayado.

1 **Pulse FUNCTION [3] repetidamente para seleccionar la función DVD/CD o USB.**

2 **Pulse SETUP [20] en modo de parada.**
Aparece el menú de configuración.



3 **Pulse ↑/↓ [6] para seleccionar una de las categorías de configuración, después pulse ⊕ [8].**

4 **Pulse ↑/↓ [6] para seleccionar un elemento a configurar, después pulse → [6] o ⊕ [8].**

5 **Pulse ↑/↓ [6] para seleccionar la opción que quiere cambiar, y después pulse ⊕ [8] para confirmar la selección.**

6 **Pulse SETUP [20] para salir del menú de configuración.**

Ajustes [PANTALLA]

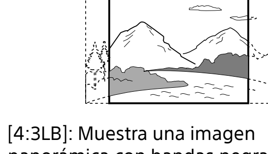
■ **[Sistema TV]***
[PAL]: Para un televisor de sistema PAL.
[NTSC]: Para un televisor de sistema NTSC.
[Automático]: Para un televisor que sea compatible con PAL y NTSC.

* El ajuste predeterminado variará dependiendo del país o región.

■ **[Salvapantalla]**
[Activado]: Activa el salvantallas cuando está en parada, en pausa, en no hay disco, o en modo de expulsión durante más de 15 minutos.
[Desactivado]: Desactiva el salvantallas.

■ **[Tipo TV]**
[16:9]: Seleccione esto cuando conecte un televisor de pantalla panorámica o un televisor con función de modo panorámico.

[4:3PS]: Muestra una imagen de altura completa en toda la pantalla, con los laterales recortados.



[4:3LB]: Muestra una imagen panorámica con bandas negras en las partes superior e inferior.



Ajustes [IDIOMA]

■ **[Pantalla] (Visualización en pantalla)**
Puede seleccionar el idioma de visualización en la pantalla del televisor.

■ **[Audio]**
Puede seleccionar el idioma de audio preferido para un DVD con múltiples pistas de sonido.

■ **[Subtítulos]**
Puede seleccionar el idioma de los subtítulos grabados en un DVD VIDEO.

■ **[Menú]**
Puede seleccionar el idioma para el menú de un disco.

Ajustes [AUDIO]

■ **[Ran. dinámico]**
Ajusta el nivel de gama dinámica para la salida de audio.

■ **[Conf. karaoke]**
[ECO]: Ajusta el nivel de eco.
[VOL. MIC.]: Ajusta el nivel de volumen del micrófono.

Ajustes [VÍDEO]

■ **[Brillo]**
Ajusta el nivel de brillo de la imagen.

■ **[Contraste]**
Ajusta el nivel de contraste de la imagen.

■ **[Tonalidad]**
Ajusta el nivel de tono de la imagen (tono de color).

■ **[Saturación]**
Ajusta el nivel de saturación de la imagen.

■ **[Nitidez]**
Ajusta el nivel de nitidez del contorno de la imagen.

Ajustes [PREFERENCIAS]

■ **[Calificación]**
Puede restringir la reproducción de los DVD que tienen clasificaciones. Se pueden bloquear escenas o reemplazarlas por escenas diferentes.
Si ha ajustado una contraseña, asegúrese de desbloquear la protección con contraseña introduciendo su contraseña (consulte "[Contraseña]") antes de cambiar el nivel de clasificación.

Pulse ↑/↓ [6] para seleccionar un nivel de clasificación de [0 Bl. todo] a [8 Sin lím.], después pulse ⊕ [8].

■ **[Contraseña]**
Puede ajustar una contraseña para los ajustes [Calificación] y [Por omisión] para evitar una operación no deseada.

Introduzca una contraseña de 4 dígitos nueva, y después pulse ⊕ [8].
Cuando quiera cambiar la contraseña, introduzca su contraseña para desbloquear el campo de introducción, y después introduzca una contraseña nueva.

Si olvida su contraseña, siga el procedimiento de abajo para confirmar la contraseña ajustada actualmente.

1 **Pulse FUNCTION [3] repetidamente para seleccionar la función DVD/CD.**

2 **Pulse ⏏ [7] en la unidad para abrir la bandeja de discos.**

3 **Pulse ■ [4], ZOOM [23] y ⊕ [8] a su vez.**
Aparece [PÁG. PERSON.], y puede confirmar la contraseña ajustada actualmente.
Para salir de [PÁG. PERSON.], pulse SETUP [20].

■ **[Por omisión]**
Puede restaurar todas las opciones del menú de configuración y sus ajustes personales a los predeterminados en fábrica.
Si ha ajustado una contraseña, asegúrese de desbloquear la protección con contraseña introduciendo su contraseña (consulte "[Contraseña]") antes de realizar la restauración.

Pulse → [6] para seleccionar [Restaurar], y después pulse ⊕ [8].

Precauciones

Sobre la ubicación
- No ponga el sistema en un espacio reducido donde no haya buena ventilación porque ello podrá ocasionar recalentamiento.
- No instale el sistema cerca de fuentes de calor tales como radiadores o conductos de aire caliente, ni en un lugar expuesto a la luz del sol directa, polvo excesivo, vibración mecánica, o golpes.
- No instale el sistema en posición inclinada. Ha sido diseñado para ser utilizado en posición horizontal solamente.
- No ponga objetos pesados encima del sistema.

Sobre el funcionamiento
- Si traslada el sistema directamente de un lugar frío a uno cálido, o si lo pone en una habitación muy húmeda, la humedad podrá condensarse en las lentes del interior de la unidad. Si ocurriera esto, es posible que el sistema no funcione debidamente. En este caso, retire el disco, deje el sistema encendido durante media hora aproximadamente hasta que la humedad se evapore.

- Si cae cualquier cosa dentro del gabinete, desenchufe la unidad y deje que personal cualificado la compruebe antes de seguir utilizándola.

Sobre la limpieza
Limpie el gabinete, el panel, y los controles con un paño suave ligeramente humedecido con una solución detergente suave. No utilice ningún tipo de estropajo abrasivo, polvo de limpieza, ni disolvente, tal como alcohol o bencina.
Si tiene alguna pregunta o problema relacionado con su sistema, le rogamos que consulte con el distribuidor Sony más cercano.

Discos de limpieza, limpiadores de discos/lentes
- No utilice discos de limpieza ni limpiadores de discos/lentes (incluidos los de tipo húmedo o aerosol). Estos productos podrán ocasionar un mal funcionamiento del aparato.
- Antes de reproducir, limpie el disco con un paño de limpieza. Limpie el disco desde el centro hacia el borde.
- No utilice disolventes tales como bencina, diluyente, limpiadores o aerosol antiestáticos disponibles en el comercio para discos LP de vinilo.

Sobre el color de su televisor

AVISO IMPORTANTE
Precaución: Si deja la misma imagen (una imagen de vídeo fija, una imagen de visualización en pantalla, etc.) visualizada en el televisor durante un periodo de tiempo prolongado, se arriesga a dañar la pantalla de su televisor permanentemente. Los televisores de proyección son especialmente susceptibles a esto.

Sobre mover el sistema
Antes de mover el sistema, asegúrese de que no hay un disco cargado, y retire el cable de alimentación de la toma de corriente de la pared.

Sobre el manejo de los discos
- Para mantener el disco limpio, maneje el disco por sus bordes. No toque la superficie.
- No adhiera papel ni cinta adhesiva en el disco.
- No exponga los discos a la luz del sol directa ni a fuentes de calor tales como conductos de aire caliente, ni los deje en el interior de un automóvil aparcado a la luz del sol directa, porque la temperatura podrá subir considerablemente dentro del automóvil.

Sobre la acumulación de calor
- Aunque el sistema se calienta durante la operación, esto no es un mal funcionamiento.
- A volumen alto, durante largos periodos de tiempo, el gabinete se calienta. Esto no es un malfuncionamiento. Sin embargo, deberá evitar tocar el gabinete.
- Ponga el sistema en un lugar con ventilación adecuada para evitar la acumulación de calor en el sistema.
- Para evitar un mal funcionamiento, no cubra las aberturas de ventilación.

Solución de problemas

Si surge cualquiera de las siguientes dificultades mientras utiliza el sistema, compruebe esta guía de solución de problemas para intentar remediar el problema antes de solicitar asistencia técnica. Si el problema persiste, consulte con el distribuidor Sony más cercano.

Tenga en cuenta que si el personal de servicio cambia alguna pieza durante la reparación, podrán retener esas piezas.

Si aparece "PROTECT" en el visualizador
Desenchufe inmediatamente el cable de alimentación, y compruebe los elementos siguientes después de que desaparezca "PROTECT".
- ¿Están cortocircuitados los cables de los altavoces + y –?
- ¿Hay algo bloqueando los orificios de ventilación del sistema?

Una vez que haya comprobado estos elementos de arriba y no haya encontrado problemas, vuelva a conectar el cable de alimentación, y encienda el sistema. Si el problema persiste, póngase en contacto con el distribuidor Sony más cercano.

Alimentación

La alimentación no se conecta.
Compruebe que el cable de alimentación está conectado firmemente.

El sistema no entra en modo de en espera automática.
- La función de en espera automática no es válida para la función FM.
- Es posible que el sistema no entre en modo de en espera automáticamente en los casos siguientes:
  – cuando se detecte una señal de audio.
  – cuando haya un dispositivo USB conectado .
  – durante la reproducción de pistas o archivos de audio.
  – mientras está en proceso el temporizador de reproducción o temporizador de dormir programado.

Imagen

No hay imagen.
- El cable de conexión de vídeo no está conectado firmemente.
- La unidad no está conectada a la toma de entrada del televisor correcta.
- El sistema no está seleccionado por medio de la entrada de vídeo del televisor.
- Asegúrese de conectar el sistema y su televisor utilizando el cable de vídeo (suministrado) para poder ver las imágenes.

Aunque ha ajustado la relación de aspecto en "[Tipo TV]" en "Ajustes [PANTALLA]", la imagen no llena la pantalla del televisor.
La relación de aspecto ha sido fijada en el disco.

Ocurren irregularidades de color en la pantalla del televisor.
Los altavoces del sistema contienen partes magnéticas, por lo que podrá producirse distorsión magnética. Cuando ocurran irregularidades de color en la pantalla del televisor, compruebe los elementos siguientes:
– Instale los altavoces alejados por lo menos a 30 cm de su televisor.
– Si persiste la irregularidad de color, apague el televisor y vuelva a encenderlo después de 15 a 30 minutos.
– Reposicione los altavoces alejándolos más de su televisor.

El ajuste de [Sistema TV] no coincide con su televisor.
Restaure el ajuste (consulte "[Por omisión]" en "Ajustes [PREFERENCIAS]").

Sonido

No hay sonido.
- Pulse VOLUME + [9] repetidamente para ajustar el volumen.
- Compruebe la conexión de los altavoces.
- El sistema está en estado de pausa o en modo de reproducción a cámara lenta. Pulse ► [4] para volver a la reproducción normal.

Hay zumbido o ruido fuerte.
- Separe el sistema de la fuente de ruido.
- Conecte el sistema a una toma de corriente de la pared diferente.
- Instale un filtro de ruido (disponible en el comercio) en el cable de alimentación.

No hay sonido del micrófono.
- Pulse VOLUME + [9] repetidamente para ajustar el volumen de los altavoces.
- Pulse MIC LEVEL [12], después pulse ↑ [6] para ajustar el volumen del micrófono.
- Asegúrese de que el micrófono está conectado a la toma MIC [10] correctamente.
- Asegúrese de que el micrófono está encendido.

Funcionamiento

Hay zumbido o ruido fuerte, o las emisoras no se pueden recibir cuando se sintoniza la emisora de FM.
- Conecte la antena debidamente.
- Pruebe con otro lugar y orientación para hallar una recepción de antena mejor.
- Mantenga la antena alejada de los cables de los altavoces y del cable de alimentación para evitar captación de ruido.
- Apague el equipo eléctrico cercano.

Un disco no se reproduce.
- El código de región del DVD no coincide con el del sistema.
- Se ha condensado humedad en el interior de la unidad y puede haber ocasionado daño a las lentes. Extraiga el disco y deje la unidad encendida durante media hora aproximadamente.

Un DATA CD o DATA DVD no se puede reproducir.
- El DATA CD no ha sido grabado en ISO 9660 Level 1/Level 2.
- El DATA DVD no ha sido grabado en UDF (Formato de disco universal).

Los archivos del DATA DVD, DATA CD o dispositivo USB no se pueden reproducir.
- El sistema no puede reproducir archivos de audio con protección de derechos de autor DRM (Digital Rights Management (Gestión de derechos digitales)) ni archivos descargados de una tienda de música de Internet. Si intenta reproducir uno de estos archivos, el sistema reproducirá el siguiente archivo de audio no protegido.
- En el disco o dispositivo USB no hay archivo que se pueda reproducir.

Un archivo de vídeo no se puede reproducir.
El archivo de vídeo tiene más de 720 (anchura) × 576 (altura) píxeles.

El nombre de una carpeta o archivo no se visualiza correctamente.
El sistema puede visualizar solamente números y letras del alfabeto. Otros caracteres se visualizarán como "_".

Un disco no comienza a reproducirse desde el principio.
- El disco está en modo de reproducción con reanudación. Al pulsar ■ [4] una vez durante la reproducción el sistema se pone en modo de reproducción con reanudación. Cuando quiera reiniciar la reproducción desde el principio, pulse ■ [4] dos veces, y después pulse ► [4].
- Es posible que haya sido seleccionado el modo de reproducción de programa o reproducción aleatoria. Detenga la reproducción y ajuste el modo de reproducción a reproducción normal.

No se puede expulsar un disco y aparece "LOCKED" en el visualizador.
Póngase en contacto con el distribuidor Sony o taller de servicio Sony local autorizado.

El sistema no funciona de forma normal.
Desconecte el cable de alimentación de la toma de corriente de la pared, después vuelva a conectarlo después de varios minutos.

El dispositivo USB no funciona debidamente.
- Si conecta un dispositivo USB no admitido, podrán ocurrir los problemas siguientes. Compruebe la información ofrecida en páginas Web para dispositivos USB compatibles utilizando las URL listadas bajo "Dispositivos USB compatibles con este sistema".
  – El dispositivo USB no es reconocido.
  – Los nombres de archivo o carpeta no se visualizan en este sistema.
  – No se puede reproducir.
  – El sonido salta.
  – Hay ruido.
  – Sale un sonido distorsionado.

Aparece "OVER CURRENT".
- Se ha detectado un problema con el nivel de corriente eléctrica procedente del puerto (USB) [11]. Apague el sistema y retire el dispositivo USB del puerto (USB) [11]. Asegúrese de que no hay problema con el dispositivo USB. Si persiste este patrón de visualización, póngase en contacto con el distribuidor Sony más cercano.
- El dispositivo USB no se puede cargar.
  – Asegúrese de que el dispositivo USB está conectado firmemente.
  – Encienda el sistema si está en modo de en espera.
  – Pruebe cambiando la función a la función USB. Algunos dispositivos USB solamente se pueden cargar cuando el sistema está ajustado a la función USB.

Especificaciones

Unidad principal

Sección del amplificador

Salida de potencia (nominal):
20 W + 20 W (8 ohm a 1 kHz, 1% de distorsión armónica total)

Potencia de salida eficaz RMS continua (referencia):
25 W + 25 W (8 ohm a 1 kHz, 10% de distorsión armónica total)

Entradas

AUDIO IN (Minitoma estéreo de 3,5 mm):
Sensibilidad 1 V, impedancia 50 kiloohm

MIC (minitoma monofónica):
Sensibilidad 4 mV, impedancia 10 kiloohm

Salidas

VIDEO OUT:
Nivel de salida máximo 1 Vp-p, desbalanceada, sincronización negativa, impedancia de carga 75 ohm

SPEAKERS:
Acepta impedancia de 8 ohm

Sección del reproductor de discos

Sistema:
Sistema de disco compacto y de vídeo y audio digitales

Propiedades del diodo láser
Duración de la emisión: Continua
Salida láser*: Menos de 1 000 μW

* Esta salida es el valor medido a una distancia de 200 mm de la superficie de la lente del objetivo del bloque del captador óptico con una apertura de 7 mm

Respuesta de frecuencia
DVD (PCM 48 kHz): 20 Hz – 20 kHz (±1 dB)
CD: 20 Hz – 20 kHz (±1 dB)

Formato del sistema de color de vídeo
Modelos para Latinoamérica (excepto el modelo para Argentina): NTSC
Otros modelos: NTSC/PAL

Sección de USB

Puerto (USB):
Tipo A, máximo: cc 5 V 500 mA

Sección del sintonizador

FM estéreo, sintonizador superheterodino FM

Gama de sintonización:
87,5 MHz – 108,0 MHz (pasos de 50 kHz)

Antena: Antena de FM de cable

Altavoces

Sistema de altavoces:
Gama completa, 8 cm de diám., tipo cónico

Impedancia nominal: 8 ohm

Dimensiones (AN/AL/PR):
Aprox. 148 mm × 240 mm × 127 mm

Peso: Aprox. 1,3 kg netos por altavoz

Cantidad: 2 piezas

General

Requisitos de alimentación
Modelo para Corea: ca 220 V – 240 V, 50/60 Hz
Otros modelos: ca 120 V – 240 V, 50/60 Hz

Consumo de potencia: 23 W

Dimensiones (AN/AL/PR, incluyendo los salientes más grandes) (excluyendo los altavoces):
Aprox. 170 mm × 133 mm × 240 mm

Peso (excl. los altavoces):
Aprox. 1,4 kg

Cantidad de la unidad principal: 1 pieza

Accesorios suministrados:
Mando a distancia (1)
Antena de FM de cable (1)
Cable de vídeo (1)
Almohadillas de altavoz (8)

El diseño y las especificaciones están sujetos a cambio sin aviso.

- Consumo de energía en espera: 0,5 W
- Ciertas placas del circuito impreso no contienen retardantes de llama halogenados.

Glosario

A
ANGLE : Ángulo
ANTENNA : Antena
AUDIO : Audio
AUDIO IN : Entrada de audio

B
BASS BOOST : Reforzamiento de graves
BASS OFF : Reforzamiento de graves desactivado
BASS ON : Reforzamiento de graves activado

C
CANCEL : Cancelar
CD : Disco compacto
CD-DA : Disco compacto de audio digital
CD-Extra : Disco compacto de música realzado
CD-R : Disco compacto grabable
CD-ROM : Disco compacto de memoria de sólo lectura
CD-RW : Disco compacto regrabable
CLASSIC : Efecto de sonido "CLASSIC"
CLOCK : Reloj
CPRM : Protección de contenido para soportes grabables

D
DATA CD : Disco compacto de datos
DATA DVD : Videodisco digital de datos
DIM OFF : Atenuador desactivado
DIM ON : Atenuador activado
DIMMER : Atenuador
DISPLAY : Visualización
DRM : Gestión de derechos digitales
DualDisc : Disco de dos caras
DVD : Videodisco digital
DVD Audio : Videodisco digital de audio
DVD MENU : Menú de videodisco digital
DVD TOP MENU : Menú principal DVD
DVD VIDEO : Videodisco digital, vídeo
DVD+R : Videodisco digital más grabable
DVD+RW : Videodisco digital más regrabable
DVD-R : Videodisco digital menos grabable
DVD-RAM : Videodisco digital de memoria de acceso aleatorio
DVD-ROM : Videodisco digital de memoria de sólo lectura
DVD-RW : Videodisco digital menos regrabable

E
ECHO : Eco
ENTER : Introducir
EQ : Ecualizador

F
FAT : Tabla de asignación de archivos
FLAT : Efecto de sonido "FLAT"

FM : Frecuencia modulada
FUNCTION : Función

H
HD DVD : Videodisco digital de alta definición

I
IMPEDANCE : Impedancia
ISO : Organización internacional para la estandarización

J
JAZZ : Efecto de sonido "JAZZ"
JPEG : Grupo conjunto de expertos en fotografía

L
LB : Buzón
LOCKED : Bloqueado
Lossless : Algoritmo de compresión sin pérdida
LP : Larga duración

M
MIC : Micrófono
MIC LEVEL : Nivel del micrófono
MIC ON : Micrófono activado
MONO : Monoaural
MP3 : Capa de audio 3
MP3 PRO : Capa de audio 3 pro
MPEG : Grupo de expertos en imágenes animadas
MPEG1 : Grupo de expertos en imágenes animadas1
MPEG-4 : Grupo de expertos en imágenes animadas4
MUTING : Silenciamiento

N
NTSC : Comité nacional de sistema de televisión

O
OFF : Desactivado
OVER CURRENT : Sobrecorriente

P
PAL : Línea de fase alternativa
PBC : Control de reproducción
PCM : Modulación por impulsos codificados
PHOTO CD : Disco compacto de fotos
PLAY SEL : Ajustar reproducción
PLAY SET : Ajustar reproducción
POP : Efecto de sonido "POP"
PRESET : Presintonía
PROGRAM : Programa
PROTECT : Proteger
PS : Panorámico y escaneado

R
RDS : Sistema de Datos por Radio
REP ALL : Repetir todo
REP CHP : Repetir capítulo
REP FLD : Repetir carpeta
REP OFF : Repetir desactivado
REP 1 : Repetir una
REP TIT : Repetir título
REPEAT : Repetir
RMS : Raíz media cuadrática
ROCK : Efecto de sonido "ROCK"

S
SELECT : Seleccionar
SETUP : Configuración
SHIFT : Cambiar
SHUFFLE : Reproducción aleatoria
SLEEP : Dormir
SPEAKERS : Altavoces
SUBTITLE : Subtítulos
Super Audio CD : Disco compacto súper de audio

T
TIME : Tiempo
TIMER MENU : Menú de temporizador
TUNE (TUNING) : Sintonización
TV : Televisión
TV INPUT : Entrada de televisión

U
UDF : Formato de disco universal
URL : Localizador uniforme de recursos
USB : Puerto Serial Universal
USE : Utilice

V
VIDEO CD : Videodisco compacto
VIDEO OUT : Salida vídeo
VISUAL: Visual
VOLUME : Volumen
VR : Grabación de vídeo

W
WMA : Windows Media Audio
WMA PRO : Windows Media Audio Pro

X
Xvid : Formato de vídeo Xvid

Z
ZOOM : Acercamiento

Licencias y marcas comerciales

- Este sistema incorpora Dolby* Digital.
  * Fabricado bajo licencia de Dolby Laboratories.
  "Dolby" y el símbolo de la doble D son marcas comerciales de Dolby Laboratories.
- El logotipo de "DVD" es una marca comercial de DVD Format/Logo Licensing Corporation.
- Tecnología de codificación de audio MPEG Layer-3 y patentes bajo licencia de Fraunhofer IIS y Thomson.
- Windows Media es una marca comercial registrada o bien una marca comercial de Microsoft Corporation en los Estados Unidos y/u otros países.
- Este producto está protegido por determinados derechos de propiedad intelectual de Microsoft Corporation. El uso o distribución de esta tecnología fuera del presente producto sólo se permite con licencia de Microsoft o de una filial autorizada de Microsoft.
- ACERCA DE MPEG-4 VISUAL: ESTE PRODUCTO SE CONCEDE BAJO LA LICENCIA DE LA CARTERA DE PATENTES MPEG-4 VISUAL PARA USO PERSONAL Y NO COMERCIAL DE UN SOLO CONSUMIDOR PARA DECODIFICAR VÍDEO DE ACUERDO CON EL ESTÁNDAR MPEG-4 VISUAL ("MPEG-4 VIDEO") CODIFICADO POR UN CONSUMIDOR DEDICADO A UNA ACTIVIDAD PERSONAL Y NO COMERCIAL Y/U OBTENIDO DE UN PROVEEDOR DE VÍDEO AUTORIZADO POR MPEG LA PARA PROPORCIONAR VÍDEO MPEG-4.
  NO SE OTORGA NINGUNA LICENCIA NI SE SUPONE IMPLÍCITA PARA NINGÚN OTRO USO. PARA OBTENER MÁS INFORMACIÓN, INCLUIDA LA RELACIONADA CON LA OBTENCIÓN DE LICENCIAS Y EL USO PROMOCIONAL, INTERNO Y COMERCIAL, PÓNGASE EN CONTACTO CON MPEG LA, LLC. CONSULTE http://www.mpegla.com/
- Todas las demás marcas comerciales y marcas comerciales registradas pertenecen a sus respectivos propietarios. En este manual, no se especifican los símbolos ™ y ®.

http://www.sony.net/